

**Zeitschrift:** Fisio active  
**Herausgeber:** Schweizer Physiotherapie Verband  
**Band:** 43 (2007)  
**Heft:** 2

## Titelseiten

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 29.09.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# **FISIO**

apr | avr | apr  
2007

Schweizer Physiotherapie Verband · Swiss Association of Physiotherapy · Association Suisse de Physiothérapie  
Associazione Svizzera di Fisioterapia · Associação Svizra da Fisioterapia

# active



**Schmerz beim Sport**  
*Les douleurs et le sport*

**Ergonomie und ihre Anwendungsgebiete**  
*L'ergonomie et ses champs d'intervention*

**Rat zur Tat**  
*Du conseil à l'action*





Partner Ihres Verbandes  
le partenaire de votre association

## sermed – Ihr persönlicher Ansprechpartner für: *sermed – votre interlocuteur personnel pour:*

### BVG/Pensionskasse

Die berufliche Vorsorge hat zum Ziel, zusammen mit der staatlichen Versicherung (AHV/IV) den Betagten, Hinterlassenen und Invaliden die Fortsetzung des gewohnten Lebensstandards in angemessener Weise zu ermöglichen.

Alle ArbeitgeberInnen sind gesetzlich verpflichtet, ArbeitnehmerInnen, welche ein Jahreseinkommen von mehr als Fr. 19 350.– (Stand 2006) beziehen, bei einer eingetragenen Vorsorgeeinrichtung zu versichern.

### Lebensversicherung/individuelle Vorsorge (3. Säule)

Als Ergänzung der 1. Säule (AHV/IV) und der 2. Säule (BVG) steht die persönliche Vorsorge zur Verfügung. Die Höhe und der Umfang dieser Vorsorge können individuell festgelegt werden und sind freiwillig. Die 3. Säule wird immer wichtiger im Schweizerischen Vorsorgesystem.

**Vorteile:** Die Höhe des Versicherungsschutzes ist frei wählbar und muss nicht als ganzes Paket wie bei der AHV/IV oder BVG realisiert werden. Persönliche Vorstellungen und Wünsche können somit berücksichtigt werden.

Die Prämien dieser Versicherungen sind, unter gewissen Bedingungen und bis zu einem bestimmten Höchstbetrag, steuerlich abzugsfähig (Gebundene Vorsorge).

### LPP/caisse de pension

*La prévoyance professionnelle a pour but, conjointement avec l'assurance d'Etat (AVS/AI), de garantir le niveau de vie antérieur aux personnes âgées, aux survivants et aux invalides de manière appropriée.*

*Tous les employeurs/euses sont tenus par la loi d'assurer leurs employé(e)s dont le salaire annuel dépasse 19 350.– francs (état 2006) auprès d'une institution de prévoyance inscrite au registre de la prévoyance professionnelle.*

### Assurance vie/prévoyance individuelle (3<sup>e</sup> pilier)

*La prévoyance individuelle permet de compléter le 1<sup>er</sup> pilier (AVS/AI) et le 2<sup>e</sup> pilier (LPP). Le montant et l'étendue de cette prévoyance peuvent être définis individuellement et sont facultatifs. Le 3<sup>e</sup> pilier revêt une importance croissante dans le système de prévoyance suisse.*

**Avantages:** *Le montant de la couverture d'assurance peut être choisi librement et il ne doit pas être réalisé en un seul paquet, comme pour l'AVS/AI ou la LPP. Les attentes et les souhaits individuels peuvent ainsi être pris en compte.*

*Les primes de ces assurances sont, à certaines conditions et jusqu'à une somme maximale déterminée, fiscalement déductibles (prévoyance liée).*

**Wir stehen Ihnen gerne zur Verfügung. Rufen Sie uns an!**

***Nous sommes à votre disposition. N'hésitez pas de nous contacter!***

**0848 848 810**

**www.sermed.ch – info@sermed.ch**

Unsere Mitgliederverbände:  
Nos membres associatifs:

- FISIO, Schweizer Physiotherapie Verband/Association Suisse de Physiothérapie
- SVDE/ASDD Schweizerischer Verband dipl. ErnährungsberaterInnen/Association Suisse des Diététiciens/jennes diplômé(e)s
- EVS/ASE Ergotherapeutinnen-Verband Schweiz/Association Suisse des Ergotherapeutes
- Swiss Dental Hygienists
- SVMTRA/ASTRM Schweizerische Vereinigung der Fachleute für med. tech. Radiologie/Association suisse des techniciens en radiologie médicale

Unsere Partner/  
Nos partenaires:



VERSICHERUNGS-TREUHAND AG

